

SFS

Punjabi 旁遮普語

ਵਿਆਪਕ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ

Comprehensive Social Security Assistance Scheme

ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ

Support for Self-reliance Scheme

ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਵੱਲ ਵਧਣ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤੇ ਰੋਜਗਾਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰੱਥ-ਬੇਡਿਡ ਵਿਆਪਕ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਹਾਇਤਾ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

Assists able-bodied Comprehensive Social Security Assistance applicants / recipients to secure paid employment to move towards self-reliance.

ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰ ਹੋਣ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕਾ ਹੈ
Working is the best way to achieve self-reliance



社會福利署

Social Welfare Department

April 2020

ਭੂਮਿਕਾ Introduction

ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ (SFS) ਯੋਜਨਾ ਵਿਆਪਕ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਹਾਇਤਾ (CSSA) ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਮਕਸਦ ਹੈ ਹੇਠ ਦੀਤੇ 15 ਤੋਂ 64# ਸਾਲ ਦੇ ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਸੁਰਖਿਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਦੀ ਤਰਫ਼ ਵਧਣਾ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਭੀ ਮੁਹਈਆ ਕਰਵਾਣਾ:

- (1) ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰ ਜਾਂ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ (SWD) ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪੱਧਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਮਾਸਿਕ ਆਮਦਨੀ ਜਾਂ ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟੇ ਵਾਲੇ ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ (ਉਸਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਸਮੂਹਕ ਤੌਰ ਤੇ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ* ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ;ਅਤੇ
- (2) ਇਕੱਲੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਜਿੰਨਾ ਦਾ ਸਬਤੇ ਛੋਟਾ ਬੱਚਾ 12 ਤੋਂ 14 ਸਾਲ ਦਾ ਹੈ

The Support for Self-reliance (SFS) Scheme is a programme under the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme which aims to assist the following able-bodied CSSA applicants / recipients aged 15 to 64# to secure employment to move towards self-reliance while providing them with financial assistance:

- (1) applicants / recipients being unemployed or with monthly earnings or working hours less than the prescribed level set by the Social Welfare Department (SWD) (thereafter collectively referred to as unemployed CSSA applicants / recipients*); and
- (2) single parents and child carers with their youngest child aged 12 to 14.

60 ਤੋਂ 64 ਸਾਲ ਦੇ ਬਾਲਗ ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ SFS ਸਕੀਮ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇ ਉਹ ਸਕੀਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਮੰਜੂਰੀ ਦੇ ਹਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ।

* ਨਿਵਾਸ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਜਾਂਚਾ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ, 15 ਤੋਂ 59 ਸਾਲ ਦੇ ਇੱਕ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਨੂੰ CSSA ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਵਜੋਂ SFS ਸਕੀਮ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ।

#Able-bodied CSSA adults aged 60 to 64 may participate in the SFS Scheme on a voluntary basis and will not be subject to sanction if they do not join the scheme.

*In addition to satisfying the residence requirement and financial tests, an unemployed CSSA applicant / recipient aged 15 to 59 is required to participate in the SFS Scheme as a condition of receiving CSSA payment.

SFS ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਭਾਗ

SFS ਯੋਜਨਾ ਦਾ ਮਕਸਦ ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੋਜਗਾਰ-ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਅਤੇ ਰੋਜਗਾਰ ਨੂੰ ਸੁਰਖਿਤ ਕਰਨ ਦੇ ਮੌਕੇ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਦੋ ਭਾਗ ਹਨ:

- (1) ਰੋਜਗਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ (EmSS)
- (2) ਅਣਡਿਠ ਕਮਾਇਆਂ

ਸੰਬੰਧਤ ਸਹੁੰ-ਪਤ੍ਰ

15 ਤੋਂ 59 ਸਾਲ ਦੇ ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੋਜਗਾਰ ਦੇ ਸੁਰਖਿਤ ਭੁਗਤਾਨ CSSA ਨੂੰ ਪਾਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ SWD ਦੁਆਰਾ ਗਠਿਤ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ (NGOs) ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ EmSS ਦੇ ਅਧੀਨ ਸੰਬੰਧਤ ਗਤਿਵਿਧਿਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਜਿਮੰਵਾਰੀ ਨੂੰ ਮਨਣ ਲਈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਉਹ SFS ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਾਰੀਆਂ ਜਰੂਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਆਪਣਿਆਂ ਜਿਮੰਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰਾਂ ਸਮਝਦੇ ਹਨ, ਨੌਕਰੀ ਲਭਣ ਦੇ ਸਹੁੰ-ਪਤ੍ਰ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਨੌਕਰੀ ਖੋਜਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਸਹੁੰ-ਪਤ੍ਰ ਵਿੱਚ ਜਰੂਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਨਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ

ਜੇ 15 ਤੋਂ 59 ਸਾਲ ਦਾ ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਨੌਕਰੀ ਲਭਣ ਦੇ ਸਹੁੰ-ਪਤ੍ਰ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਲਭਣ ਦੇ ਸਹੁੰ-ਪਤ੍ਰ ਤੇ ਲਿਖੀਆਂ ਜਰੂਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਨਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ SWD ਬੇਰੋਜਗਾਰ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਨਾਲ ਇਹ ਕਰੇਗਾ:

- CSSA ਲਈ ਉਸਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਬੰਦ ਕਰਨਾ;
- ਉਸਦਾ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਘਰ ਦੇ ਸਦਸ ਦਾ ਅਗੇ ਦਾ CSSA ਭੁਗਤਾਨ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਜੇ ਉਸਦੀ ਅਰਜ਼ੀ CSSA ਲਈ ਮੰਜੂਰ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ; ਅਤੇ
- ਉਸਨੂੰ, ਪਾਲਣਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਦ ਦੇ, CSSA ਭੁਗਤਾਨ ਨੂੰ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੋਵੇ, ਮੋੜਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਾ।

ਨਾਲ ਹੀ, SWD 15 ਤੋਂ 59 ਸਾਲ ਦੇ ਇਕੱਲੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ 12 ਤੋਂ 14 ਸਾਲ ਦੇ ਸਬਤੋਂ ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ CSSA ਤੋਂ ਹਰ ਮਹੀਨੇ CSSA ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਤੋਂ \$200 ਕਟੇਗਾ।

EmSS

ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਦੀ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੋਜਗਾਰ-ਕਾਬਲਿਯਤ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੇ ਲਈ ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਪਰਿਵਾਰਕ ਆਧਾਰ ਤੇ ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਰੋਜਗਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਦੁਆਰਾ ਜਿਨੀਂ ਛੇਤੀ ਮੁਮਕਿਨ ਹੋਵੇ ਤਨਖਾਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਰੋਜਗਾਰ^{##} ਲਭ ਸਕਣ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ SWD ਨੇ EmSS ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਦੇ ਲਈ NGOs ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਬੇਰੋਜਗਾਰ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਅਤੇ ਕੱਸਾ ਇਕੱਲੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ 12 ਤੋਂ 14 ਸਾਲ ਦੇ ਸਬਤੋਂ ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਦੇ CSSA ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਰੋਜਗਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ, ਲੇਬਰ ਬਜ਼ਾਰ ਦੀ ਸੂਚਨਾਵਾਂ / ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਖਾਲੀ ਸਥਾਨ / ਦੇਬਾਰਾ ਸਿਖਣ ਵਾਲੇ ਕੋਰਸ, ਨੌਕਰੀ ਲਭਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਨਿਯਮਤ ਇੰਟਰਵਿਊ, ਹੁਨਰ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਨੌਕਰੀ ਲਭਣਾ ਆਦਿ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ;
- ਉਪਰੋਕਤ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਕਾਰਜ ਸੇਵਾ ਦੁਆਰਾ ਸਹਿਯੋਗ ਨੂੰ ਮਜਬੂਤੀ ਦੇਣਾ;
- ਉਪਰੋਕਤ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਜਰੂਰਤਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਅਤੇ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਰੋਜਗਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ;
- ਇਕੱਲੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ 12 ਤੋਂ 14 ਸਾਲ ਦੇ ਸਬਤੋਂ ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਦੇ CSSA ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ; ਅਤੇ
- ਉਪਰੋਕਤ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਜੋ ਰੋਜਗਾਰ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਰੋਜਗਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਰੋਜਗਾਰ ਤੋਂ ਬਾਦ ਦੀਆਂ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ।

^{##}ਉਹ 15 ਤੋਂ 59 ਸਾਲ ਦੇ ਬੇਰੋਜਗਾਰ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਜਿਹੜੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ 120 ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਾਈ SWD ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਪੱਧਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਾਂ ਉਹ 60 ਤੋਂ 64 ਸਾਲ ਦੇ ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਬਾਲਗ ਜਿਹੜੇ ਹਰ ਮਹੀਨੇ 60 ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਨਾਲ ਹੀ ਇਕੱਲੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ 12 ਤੋਂ 14 ਸਾਲ ਦੇ ਸਬਤੋਂ ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ CSSA ਜਿਹੜੇ ਹਰ ਮਹੀਨੇ 32 ਘੰਟੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ SFS ਯੋਜਨਾ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਅਣਡਿਠ ਕਮਾਇਆਂ (DE)

ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਨੂੰ ਸੁਰਖਿਤ ਅਤੇ ਬਰਕਰਾਰ ਰਖਣ ਲਈ CSSA ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸਾਹਿਤ ਕਰਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ, DE ਦਾ ਨਿਯਮ CSSA ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੈ। DE ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਹੇਠ ਅਨੁਸਾਰ ਹਨ:

- ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਜੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ ਤੇ ਇੱਕ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਸੀਮਾ ਤੱਕ ਅਣਦੇਖੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ; ਅਤੇ
- ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਤਾ ਜਿਹੜੀ ਆਮਦਨੀ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਪੜਾਵ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਵੱਕਤ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰਹ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਪਰ ਸ਼ਰਤ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਲਾਭ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੀਤਾ ਹੈ।

ਕੰਮ ਪਹਿਲਾ ਸਿਧਾਂਤ

SWD ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਖਿਆ ਮੁਹਈਆ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਵਚਨਬਧ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੀ ਸਹਾਇਤਾ ਆਪ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰ ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਨਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ CSSA ਦੀ ਮੰਜੂਰੀ ਵਿੱਤੀ ਤੰਗੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਅਸਥਾਈ ਉਪਾਅ ਹੈ। ਸਮਰਥ-ਬੇਡਿਡ CSSA ਬਿਨੈਕਾਰ / ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਲਭਣ ਅਤੇ ਬਰਕਰਾਰ ਰਖਣ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਜਨਤਕ ਫੰਡਾ ਤੇ ਨਿਰਭਰਤਾ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰ ਬਣਨ।

ਅਪੀਲ

ਜੇ ਬਿਨੈਕਾਰ SWD ਦੇ ਲਿੱਤੇ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰਖਿਆ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਵਿਖੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਅਪੀਲ SWD ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਚਾਰ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਅਪੀਲ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁਛਗਿਛ ਕਿਸੇ ਭੀ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰਖਿਆ ਖੇਤਰ ਇਕਾਈ ਵਿਖੇ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪੁਛਗਿਛ

SFS ਯੋਜਨਾ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ SWD ਦੇ <http://www.swd.gov.hk> ਹੋਮਪੇਜ ਤੇ ਜਾਉ ਜਾਂ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰਖਿਆ ਖੇਤਰ ਇਕਾਈ ਤੇ ਪੁਛਗਿਛ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਵਿਭਾਗੀ ਹੋਟਲਾਇਨ ਨਾਲ 2343 2255 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ, 2763 5874 ਤੇ ਫੈਕਸ ਕਰਕੇ ਜਾਂ swdenq@swd.gov.hk ਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰਕੇ ਭੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Components of the SFS Scheme

The aim of the SFS Scheme is to assist able-bodied CSSA applicants / recipients to improve their employability and the chance to secure employment. The scheme comprises of two components:

- (1) Employment Support Services (EmSS)
- (2) Disregarded Earnings

Related undertaking

Applicants / recipients aged 15 to 59 are required to undertake to participate in related activities under the EmSS operated by the non-governmental organisations (NGOs) commissioned by the SWD to help them secure paid employment while receiving CSSA. To acknowledge their obligation, they are required to sign a Job Seeker's Undertaking to indicate that they fully understand their obligations to comply with all the requirements under the SFS Scheme.

Consequences of non-compliance with the requirements in the Job Seeker's Undertaking

If an applicant / a recipient aged 15 to 59 refuses to sign the Job Seeker's Undertaking or fails to comply with any of the requirements stated in the Job Seeker's Undertaking, the SWD will, for the unemployed CSSA applicant / recipient:

- cease processing his / her application for CSSA;
- terminate further CSSA payment to him / her and other members of his / her household if his / her application for CSSA has been approved; and
- request him / her to repay overpaid CSSA payment, if any, arising from the non-compliance.

Also, the SWD will deduct \$200 per month from the CSSA payment of the single parents and child carers aged 15 to 59 on CSSA with their youngest child aged 12 to 14.

EmSS

The SWD has commissioned NGOs to operate the EmSS with a view to assisting able-bodied CSSA applicants / recipients to overcome work barriers and enhance their employability so that they can find paid employment^{##} as soon as possible through the provision of integrated employment support services on a family basis. The services include:

- to provide unemployed CSSA applicants / recipients and single parents and child carers on CSSA with their youngest child aged 12 to 14 with employment support services, including information on labour market / job vacancies / retraining courses, regular interviews to help them develop action plans to find employment, arranging job matching, etc.;
- to strengthen support for the aforesaid service recipients through social work service;
- to assess the needs of the aforesaid service recipients and provide them with tailor-made and focussed employment support services;
- to provide information on child care to single parents and child carers on CSSA whose youngest child is aged 12 to 14; and
- to provide post-employment support services for at least three months to assist the aforesaid service recipients who have secured employment to sustain employment.

^{##}For those unemployed CSSA applicants / recipients aged 15 to 59 who are working no less than 120 hours per month with earnings no less than the prescribed level set by the SWD, or those able-bodied CSSA adults aged 60 to 64 who are working no less than 60 hours per month, as well as those single parents and child carers on CSSA with their youngest child aged 12 to 14 who are working no less than 32 hours per month, they need not to participate in the SFS Scheme.

Disregarded Earnings (DE)

With the objective of encouraging CSSA recipients to secure and sustain employment, there is a provision of DE under the CSSA Scheme. The arrangements for DE are as follows:

- monthly income that a recipient earns from working will be partially disregarded up to a prescribed limit; and
- income that a recipient earns from a new job will be totally disregarded for a prescribed period during the early stage of employment, provided that the recipient has not enjoyed this benefit during the past two years.

Work First Principle

The SWD is committed to providing a safety net for those who cannot support themselves. Unemployed able-bodied CSSA applicants / recipients should recognise that the granting of CSSA is only a temporary measure to assist them to tide over a period of financial hardship. Able-bodied CSSA applicants / recipients have the obligation to actively find and sustain employment and support themselves and their family to reduce their / their family's dependence on public funds and to become self-reliant through the employment support services provided to them.

Appeals

If an applicant disagrees with a decision made by the SWD, he / she has the right to lodge an appeal at the Social Security Appeal Board. An appeal must be lodged within four weeks from the date of the notification issued by the SWD. Enquiries about appeal procedures can be made at any Social Security Field Unit.

Enquiries

For more information about the SFS Scheme, please visit the SWD Homepage at <http://www.swd.gov.hk> or make enquiry at the nearest Social Security Field Unit. You may also contact the Departmental Hotline by phone at 2343 2255, by fax at 2763 5874 or send an email to swdenq@swd.gov.hk.